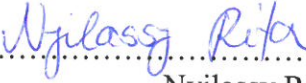
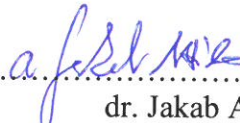



A szerződést szerkesztette/kiegészítette:

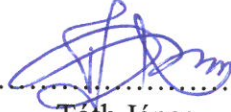
  
..... 2023. 02. 22.  
Nyilassy Rita  
megbízott adó osztályvezető

Jelen szerződés közbeszerzési eljárás hatálya alá nem tartozik:

  
.....  
dr. Jakab Attila  
Közbeszerzési referens

A szerződés jogi szempontból megfelelő:

  
.....  
dr. Kolláth Balázs  
jogi előadó

  
.....  
Tóth János  
jegyző

# VÁLLALKOZÁSI KERETSZERZŐDÉS

(a továbbiakban: szerződés)

mely létrejött

egyrésről

Székhely: **Göd Város Önkormányzata**

Postai cím: 2131 Göd, Pesti út 81.

Adószám: 15731106-2-13

ASP ID: „god”

Postai vevőkód: 20151849

Általános számlaszám: 10700323-42056506-51100005

önálló képviselőre jogosult: Szilágyi László Lajos polgármesteri hatáskört gyakorló alpolgármester  
mint Megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**), valamint

másrésről az **EPDB Nyomtatási Központ Zrt.**

székhely: 1117 Budapest, Budafoki út 107-109.

adószám: 24924243-2-43

cégjegyzékszám: Cg. 01-10-048079

cégbíróság: Fővárosi Törvényszék, mint Cégbíróság

önálló cégjegyzésre jogosult képviselő: Molnár Gergely vezérigazgató

mint Vállalkozó (a továbbiakban: **Vállalkozó**),

(Vállalkozó és Megrendelő a továbbiakban együtt: **Felek**, külön-külön: **Fél**) között alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

## 1. A Szerződés célja

- 1.1. A Felek jelen szerződéssel (a továbbiakban: **Szerződés**) tartós jogviszonyt kívánnak létrehozni, melynek keretében a Megrendelő megbízza a Vállalkozót, a Vállalkozó pedig vállalja, hogy elvégzi a Megrendelő igényére az **1. számú mellékletben** megjelölt, a Megrendelő által kibocsátott megszemélyesített küldemények gyártásához kapcsolódó, a hivatkozott mellékletben részletezett feladatokat (a továbbiakban: **Tevékenység**).
- 1.2. A Szerződés alapján történő együttműködés tényleges tartalmát az 1. sz. mellékletben meghatározott részletekkel, minden esetben a Felek között a Szerződésben írtak szerint létrejövő eseti megrendelések adják meg. Minden olyan kérdésben, amit a Felek eseti megrendelésükben nem érintenek, a Szerződés rendelkezéseit kell kötelezően alkalmazni.

## 2. A Szerződés tárgya

- 2.1. Jelen Szerződés tárgya a Tevékenységgel kapcsolatban a Felek jogainak és kötelezettségeinek meghatározása.
- 2.2. A Tevékenység részletes leírását jelen Szerződés 1. számú melléklete tartalmazza.
- 2.3. A Vállalkozó köteles a Tevékenységet a jelen Szerződésben foglaltak szerint, az ilyen tevékenységet végző személytől általában elvárható gondossággal, kiemelkedő színvonalon, hiba- és hiánymentesen végezni.

- 2.4. A Felek rögzítik, hogy jelen Szerződés tárgyát képező adatfeldolgozó tevékenységet az Információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. tv. (a továbbiakban: Infotv.), és az általános adatvédelmi rendelet (Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről; „GDPR”) is szabályozza. Megrendelő, mint adatkezelő szavatolja a Vállalkozó részére továbbított adatok jogszerűségét.
- 2.5. A Vállalkozó felelős a tevékenység megfelelő színvonalon történő végzéséért, Megrendelő jogosult a szerződés azonnali hatályú felmondására a jelen szerződés – póthatáridő indokolatlan elmulasztását követő - ismételt vagy súlyos megsértése esetén.
- 2.6. A Vállalkozótól elvárt, a tevékenység végzésének minőségére vonatkozó részletes követelményeket a jelen szerződés, illetve annak mellékletei tartalmazzák.

### **3. A Szerződés hatálya**

A Felek jelen Szerződést határozatlan időtartamra kötik. A szerződés a mindkét fél általi aláírás napján lép hatályba.

### **4. A Felek nyilatkozatai**

- 4.1. A Megrendelő szavatolja jelen Szerződésben a Vállalkozónak, hogy
- a Megrendelő, illetve a Megrendelő jelen Szerződést aláíró képviselője rendelkezik a jelen Szerződés megkötéséhez, valamint az abból fakadó kötelezettségek teljesítéséhez szükséges felhatalmazással, illetve a jelen Szerződés érvényességéhez és hatályosságához a Megrendelő érdekkörében semmilyen harmadik személy vagy szerv, jóváhagyása vagy hozzájárulása nem szükséges;
  - A Polgármesteri Hivatal gazdasági háttere megfelel a jelen Szerződésben foglalt kötelezettségei teljesítéséhez.
- 4.2. A Vállalkozó szavatolja jelen Szerződésben a Megrendelőnek, hogy
- a Vállalkozó, illetve a Vállalkozó jelen Szerződést aláíró képviselője rendelkezik a jelen Szerződés megkötéséhez, valamint az abból fakadó kötelezettségek teljesítéséhez szükséges felhatalmazással, illetve a jelen Szerződés érvényességéhez és hatályosságához a Vállalkozó érdekkörében semmilyen harmadik személy vagy szerv, jóváhagyása vagy hozzájárulása nem szükséges;
  - jogszerűen bejegyzett és működő társaság, nincs felszámolási/csőd-/végelszámolási/törlési vagy más hasonló eljárás hatálya alatt, és az nem is fenyegeti;
  - gazdasági háttere megfelelő a jelen Szerződésben foglalt kötelezettségei teljesítéséhez.
- 4.3. A Vállalkozó kijelenti, hogy a Tevékenység végzéséhez szükséges engedélyekkel, valamint ennek személyi és tárgyi feltételeivel közvetlenül vagy közvetett módon (megfelelő szerződés, együttműködés stb. folytán) rendelkezik.
- 4.4. A Megrendelő kijelenti, hogy rendelkezik „díjhiteles feladási szerződéssel” a Magyar Posta Országos Logisztikai Központjában történő feladáshoz. A postai továbbítási költségeket közvetlenül fizeti.

## 5. Díjak

- 5.1. **Vállalkozói díj:** a Vállalkozót a jelen Szerződésben meghatározott feladatok elvégzése esetén a **2. számú mellékletben** meghatározott vállalkozói díj illeti meg. A vállalkozói díjak 2023. március 31-ig érvényesek.

Felek kijelentik, hogy a Vállalkozó fenntartja magának a vállalkozói díjak évente 1 alkalommal történő módosításának jogát, amelyről a felek kötelesek egyeztetést folytatni a határidő lejáratát megelőző 30 munkanapon belül.

- 5.2. **Alapanyagok megrendelése:** Vállalkozó az általánosan használt, a jelen Szerződés alapján leadott rendeléshez szükséges alapanyagokat – kétablakos boríték, fehér papír, postai csekk, tértivevény - folyamatosan raktárkészletén tartja.

## 6. Fizetési feltételek

- 6.1. A Vállalkozó a havi teljesítést követően, a 2. számú mellékletben meghatározott díjszabás szerint, jogosult a Megrendelő felé számlát kiállítani a vállalkozói díjról.
- 6.2. A Felek közti jogviszony keretében teljesítésigazolásnak minősül a Magyar Posta Zrt. által a küldemények postai feladásáról kiállított „Postai küldemények feladójegyzéke” (vagy ennek helyébe lépő más) megnevezésű irat (a továbbiakban: **Feladási Bizonylat**), esetleges személyes átadásnál az átadás-átvételi bizonylat vagy a szállítólevél, aminek minden esetben egyértelműen azonosítható módon tartalmaznia kell a kiszámlázott tételek részletes kimutatását és a megrendelési dátumot.
- 6.3. Felek a havi elszámolást választják a köztük jelen Szerződéssel létrehozott határozatlan idejű jogviszony keretében. A számlát a Megrendelő székhelyére kell megküldeni, mellékelve a teljesítésigazolást.
- 6.4. A Megrendelő a Vállalkozó által benyújtott számla kiegyenlítéséről akként köteles gondoskodni, hogy a számlán szereplő összeg a számla kézhezvételét követő 15 (tizenöt) naptári napon belül jóváírásra kerüljön a Vállalkozó által a kiállított számlán megadott bankszámlaszámon.
- 6.5. A Vállalkozó fizetési késedelem esetén a **Ptk. 6:155. §** szerinti késedelmi kamatot jogosult felszámítani a Megrendelővel szemben.

## 7. Teljesítési feltételek

- 7.1. A postai levelek előállításához a Megrendelő a jelen Szerződés **1. számú mellékletében** részletezettek szerint köteles a teljesítéshez szükséges információkat, adatállományokat (a továbbiakban együtt: **Állományok**) átadni. Vállalkozó rendszere a Megrendelő részére visszaigazolást küld az állományok szerverre érkezéséről. Felek ezt tekintik megrendelésnek.
- 7.2. **A Vállalkozó szerződés szerű teljesítésének előfeltétele**
- 7.2.1. Amennyiben a Megrendelő a 7.1. pont szerinti előfeltételt nem teljesíti, a Vállalkozó jogosult - az előfeltétel teljesülésének időpontjáig - a teljesítés megkezdését elhalasztani, vagy a már megkezdett teljesítést felfüggeszteni azzal, hogy a teljesítési határidők értelemszerűen meghosszabbodnak az előfeltétel Megrendelő általi teljesítéséig eltelő idővel - a Felek külön erre irányuló egy- vagy kétoldali nyilatkozata hiányában is.
- 7.2.2. A Vállalkozó teljesítésére irányadó határidők az azt követő munkanapon kezdődnek, illetve folytatódnak, amikor a Megrendelő az előfeltételt maradéktalanul teljesítette. Vállalkozó az államilag szabályozott munkanapokat tekinti munkanapnak.

7.2.3. A Megrendelőt kötbér, kártérítés nem illeti meg az előfeltétel nem teljesítésének idejére, vagy annak kapcsán.

7.3. A Vállalkozó az **1. számú melléklet**ben részletezett határidők szerint teljesít.

#### 7.4. **Teljesítés, kifogásolás rendje**

7.4.1. A Felek, amennyiben a jelen Szerződés szerinti megrendelés során írásban kifejezetten eltérően nem rendelkeznek, teljesítés alatt az aktuális megrendelésben szereplő küldemények postai feladásra adását értik. Ezek megtörténtének a napja minősül a teljesítés napjának.

A Vállalkozó a kiállított számlával együtt egy mellékletet küld a Megrendelő részére, amelyen a teljesítés napja szerepel, valamint a teljesítést érintő szerződéses tételek.

7.4.2. Minőségi kifogást a Megrendelő a minőségi hibáról való tudomásszerzését követő 3 (három) munkanap alatt írásban tehet az alábbi minimális tartalommal:

a) a minőségi hiba pontos megjelölése;

b) a Vállalkozó magatartása és a minőségi hiba bekövetkezése közti ok-okozati összefüggés feltárása.

A Megrendelő minőségi kifogást a teljesítés napjától számított 2 (két) hetes jogvesztő határidő alatt tehet, ennek leteltét követően a Megrendelő csak akkor tehet kifogást, ha annak tényéről csak később szerzett tudomást.

7.4.3. A mennyiségi vagy minőségi kifogásra a Vállalkozó köteles írásban, a kifogás kézhezvételét követő 3 (három) munkanapon belül nyilatkozni.

a) Amennyiben a Vállalkozó helyt ad a Megrendelői kifogásnak - a Megrendelő választásától függően - köteles a kifogásolt hibát haladéktalanul orvosolni vagy a Megrendelő kötbérigényét, vagy igazolható egyéb kárigényét megtéríteni;

b) Amennyiben a Vállalkozó nem tartja jogosnak a kifogást, e körülmény megjelölésével javaslatot kell tennie a Felek közti személyes egyeztetés időpontjára. Amennyiben a Felek személyes egyeztetése a Megrendelői kifogás Vállalkozó általi kézhez vételétől számított két hét alatt nem vezet eredményre, a Felek külső szakértőt, végső esetben pedig bírói utat vesznek igénybe, melynek költségei azt a Felet terhelik, akit a külső szakértő vagy a bíróság az eljárása során elmarasztal. Mindkét Fél elmarasztalása esetén a Felek maguk viselik az eljárással kapcsolatban felmerült költségeiket.

#### 7.5. **A teljesítés Megrendelőre visszavezethető késedelme**

7.5.1. Amennyiben a jelen Szerződés szerinti munka teljesítése kapcsán, a Megrendelő érdekkörében olyan körülmény áll elő, amely akadályozza a határidőben történő teljesítést, úgy a Megrendelőnek haladéktalanul írásban kell értesítenie a Vállalkozót a késedelem tényéről, annak várható időtartamáról és okairól.

7.5.2. Az értesítés elmaradása esetén, a Megrendelő visel minden ebből eredő kárt, költséget.

7.5.3. Ilyen esetben a Vállalkozó nem esik késedelembé, és a teljesítési határidő - a Felek külön erre irányuló egy- vagy kétoldalú nyilatkozata híján is - meghosszabbodik az akadályoztatás idejével.

7.5.4. A Vállalkozó teljesítésére irányadó határidők azt követően kezdődnek, illetve folytatódnak, amikor a teljesítés Megrendelő érdekkörében felmerülő akadály megszűnik.

7.5.5. A Megrendelőt kötbér, kártérítés nem illeti meg a teljesítés jelen pont szerinti akadályoztatásának idejére, illetve annak kapcsán.

#### 7.6. **A teljesítés Vállalkozóra visszavezethető késedelme**

- 7.6.1. Amennyiben a jelen Szerződés szerinti munka teljesítése során, a Vállalkozó érdekkörében olyan körülmény áll elő, amely akadályozza a határidőben történő teljesítést, úgy a Vállalkozónak haladéktalanul írásban kell értesítenie a Megrendelőt a késedelem tényéről, annak várható időtartamáról és okairól.
- 7.6.2. Az értesítés Vállalkozónak felróható elmaradása esetén, a Vállalkozó visel minden ebből eredő kárt, költséget.
- 7.6.3. A Megrendelő - a vis maior esetét kivéve - ilyenkor jogosult késedelmi kötbérgényének érvényesítésére.

## **8. Kártérítés, kötbér**

- 8.1. Amennyiben a Vállalkozó elmulasztja a jelen Szerződés alapján vállalt teljesítési határidőt, úgy a Megrendelő késedelmi kötbér érvényesítésére jogosult, kivéve, ha a késedelem bekövetkezésében a Megrendelő magatartása is közrehatott vagy a 11. pont szerinti vis maior esete áll fenn.
- 8.2. A jelen Szerződés 7.1. pontjában rögzített előfeltételek késedelmes vagy nem teljesítése, továbbá a 7.5 pontban foglalt, Megrendelőre visszavezethető teljesítési késedelem kizárja a Vállalkozó egyidejű késedelmét. Ilyenkor a hivatkozott pontok szerint módosított határidőket kell alapul venni, és a Vállalkozó csak az így kiszámított új határidők elmulasztása esetén köteles késedelmi kötbért fizetni, kivéve, ha a késedelem bekövetkezésében a Megrendelő magatartása is közrehatott vagy a 11. pont szerinti vis maior esete áll fenn.
- 8.3. Késedelmes teljesítés esetén, a Megrendelő köteles a Vállalkozót írásban felhívni a Szerződésszerű teljesítésre és figyelmeztetni, hogy vele szemben kötbér kerül alkalmazására, a kifejezetten ilyen tartalmú írásbeli felszólítás hiánya azonban a Vállalkozót nem mentesíti kötbérfizetési kötelezettsége alól.
- 8.4. A késedelmi kötbér napi mértéke: a késedelembe esés napjától kezdve, az első, második és harmadik munkanapra naponta a Megrendelőt megillető, szerződésszegéssel érintett küldeményekre eső nettó vállalkozási díj 2%-ával, a negyedik munkanaptól a szerződésszegéssel érintett küldeményekre eső vállalkozási díj 3%-ával megegyező összegű.
- 8.5. A késedelmi kötbér maximális összege megrendelésenként: a késedelemmel érintett munka alapján a Vállalkozót megillető nettó vállalkozói díj 10 %-ának megfelelő összeg.
- 8.6. A Megrendelő a késedelmi kötbért az esedékes, Vállalkozónak fizetendő díjba beszámíthatja.
- 8.7. A teljesítési határidőt 8 (nyolc) naptári nappal meghaladó késedelem esetén a Megrendelő írásban nyilatkozik, hogy a teljesítés még érdekében áll-e.
- 8.8. A késedelmes előállítás többletköltségei, illetve az ebből eredő egyéb igazolt károk megtérítése csak abban az esetben terheli kizárólag a Vállalkozót, ha a késedelem kizárólag az ő felróható magatartására vezethető vissza és/vagy olyan mértékű, hogy a Megrendelőnek már nem áll érdekében a teljesítés.

E körülményeket a Megrendelőnek kell hitelt érdemlő módon igazolnia.

Amennyiben mindkét Fél közrehatott a késedelem bekövetkezésében, a késedelemből eredő költségeket, illetve egyéb károkat közrehatásuk arányában, vagy ha ez nem állapítható meg, akkor fele-fele arányban viselik.

- 8.9. A Megrendelőt hibás teljesítés esetén hibás teljesítési kötbér illeti meg a hibával érintett termékek után a Vállalkozót megillető nettó vállalkozói díj 3 %-ának megfelelő összegben.
- 8.10. A Megrendelőt meghiúsulási kötbér illeti meg, amennyiben a teljesítés meghiúsul. A Felek meghiúsultnak tekintik a teljesítést, ha a Vállalkozó a Felek által közösen meghatározott,

vagy a Megrendelő által tűzött póthatáridőt követő 6 (hat) munkanap alatt sem teljesít. A meghiúsulási kötbér mértéke a nem teljesített termékekre eső vállalkozási díj 10 %-a.

## 9. A Szerződés megszűnése

### 9.1. Rendes felmondás

9.1.1. Jelen Szerződés határozatlan idejű, rendes felmondással felmondható, bármelyik Fél a másik Félhez intézett, cégszerű aláírásával ellátott, egyoldalú írásbeli nyilatkozattal, 30 (harminc) napos felmondási idő betartásával, tértivevényes ajánlott postai küldemény vagy átvételi elismervénnyel igazolt közvetlen kézbesítés útján, bármikor indoklás nélkül felmondhatja.

### 9.2. Rendkívüli felmondás

9.2.1. Rendkívüli felmondással a Felek jelen Szerződést csak a másik Fél súlyos szerződésszegése esetén mondhatják fel.

9.2.2. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, de nem kizárólagosan:

a) Bármely Fél részéről, ha:

aa) két hetet meghaladó késedelembe esik, kivéve, ha az részben vagy egészben a másik Fél felróható magatartására vezethető vissza, vagy vis maior esete áll fenn;

ab) a jelen Szerződésben vagy ezzel kapcsolatosan a másik Fél részére átadott bármely okiratban, igazolásban foglalt bármely nyilatkozat vagy kijelentés súlyos pontatlansága vagy valótlanúsága bármely módon félrevezetővé teszi azt az okiratot, igazolást vagy más iratot;

ac) a jelen Szerződés alapján fennálló bármely lényeges kötelezettség megszegése (lényeges kötelezettség megszegés minden olyan tevékenység vagy mulasztás, amely a jelen Szerződés céljának elérését megghiúsítja, megghiúsíthatja, jelentős mértékben veszélyezteti, vagy veszélyeztetheti);

ad) jogszabály ekként rendelkezik.

b) A Vállalkozó részéről:

ba) az adatvédelmi szabályok súlyos megsértése;

bb) a Vállalkozó jelen Szerződés alapján végzett tevékenységére vonatkozó bármely jogszabály, vagy szerződéses rendelkezés ismételt, vagy súlyos megsértése.

c) A Megrendelő részéről:

amennyiben a Vállalkozó teljesítésének ellenértékét képviselő vállalkozási díjat több mint két alkalommal 30 napos késedelmén túl egyenlíti ki.

9.2.3. A Felek megállapodnak, hogy szerződésszegés esetén az arról való tudomásszerzést követő 5 (öt) munkanapon belül ésszerű, de legalább 10 (tíz) munkanapos határidő tűzésével a szerződésszegő másik Felet írásban felszólítják a szerződésszegés orvoslására és az annak elmaradása esetén alkalmazandó jogkövetkezményre (például rendkívüli felmondás).

9.2.4. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy az ilyen értesítés kézhezvételét követő 8 (nyolc) munkanapon belül a másik Fél értesítésével egyidejűleg megkezdik a szerződésszegés orvoslását, illetve elhárítását, az értesítésben visszaigazolván a teljesítési határidőt, és azt a lehető legrövidebb időn belül befejezik.

- 9.2.5. Szükség esetén a Felek egyeztető megbeszélést tartanak, melyről jegyzőkönyvet kell felvenni, ami rögzíti a Felek álláspontját, az egyeztetés eredményét vagy esetleges eredménytelenségét.
- 9.2.6. A szerződésszegés orvoslására tett kísérlet eredménytelensége esetén jogosult a sérelmet szenvedő Fél a rendkívüli felmondás jogával élni, kivéve, ha a szerződésszegés olyan fokú, hogy a szerződésszegés orvoslására való felhívás a sérelmet szenvedő féltől el nem várható.
- 9.2.7. A rendkívüli felmondás tényét a másik Félhez intézett, cégszerű aláírással ellátott, egyoldalú, a felmondás okát világosan megjelölő, írásbeli nyilatkozattal, tértivevényes ajánlott postai küldemény vagy átvételi elismervénnyel igazolt közvetlen kézbesítés útján kell a másik Féllel közölni.
- 9.2.8. A rendkívüli felmondás a másik Fél általi átvétel napján válik hatályossá.
- 9.3. A jelen Szerződés bármely okból való megszűnése esetén a Felek vállalják, hogy a megszűnés napját követő 15 napon belül elszámolnak egymással, a még ki nem egyenlített pénzügyi tételeket rendezik.
- 9.4. A Vállalkozó jelen Szerződés bármely okból való megszűnése esetén jogosult a megszűnés napjáig általa elvégzett munkáról, a Megrendelő irányába számlát kiállítani. A Megrendelő a számlát a kézhez vételt követő 30 (harminc) naptári nap alatt köteles kiegyenlíteni.

## 10. A Szerződés módosítása

- 10.1. Jelen Szerződést csak közös megegyezéssel, cégszerűen aláírt megállapodás formájában lehet módosítani.

## 11. Kimentő ok (vis maior)

- 11.1. A Vállalkozó nem kötelezhető kötbér és/vagy kártérítés, a Megrendelő pedig kártérítés fizetésére, illetve a Szerződés nem szüntethető meg valamely Fél valamely kötelezettségének nem teljesítése miatt, amennyiben az adott Fél késedelembe esése vagy a Szerződés szerint őt terhelő egyéb kötelezettség teljesítésének elmulasztása vis maior esemény következménye.
- 11.2. Vis maiornak minősül a Felek tevékenységi körén kívül eső, elháríthatatlan külső ok (ilyen különösen (a) valamely természeti esemény (például: árvíz, földrengés, tűz); (b) valamely társadalmi-gazdasági esemény (például: háború, forradalom, általános sztrájk, állami intézkedés, járvány, karantén korlátozás, áramszünet, szállítási embargó stb.).
- 11.3. Vis maiorra bármely Fél csak akkor hivatkozhat, ha írásban értesíti a másik Felet a vis maior tényéről, okáról és amennyiben lehet, annak várható időtartamáról. Amennyiben Megrendelő egyéb irányú írásos utasítást nem ad, a Vállalkozónak ésszerű keretek között folytatnia kell a teljesítést, megkeresve minden, jelentős többletköltséggel nem járó, alternatív módot a teljesítésre, melyet a vis maior esete nem gátol.
- 11.4. A Vállalkozó kijelenti, hogy a rendkívüli helyzetekre rendelkezik olyan partnerkapcsolattal, ami alapján a Tevékenység más üzemben, megfelelő feltételek mellett elvégezhető.

## 12. Adatvédelem

A Felek kifejezetten kijelentik, hogy tudomással bírnak arról, hogy a jelen Szerződés szerinti Tevékenység az Info tv. és a GDPR hatálya alá esik, melynek részletes szabályait a jelen Szerződés 7. számú mellékletét képező adatfeldolgozó szerződés tartalmazza.



## 13. Titoktartás

### 13.1. Üzleti titok

- 13.1.1. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen Szerződéssel kapcsolatos, illetve a jelen Szerződéssel kapcsolatban egymásról, illetve a Megrendelő egyes ügyfeleiről szerzett valamennyi adatot, beleértve azok létrejöttét és tartalmát, üzleti titoknak tekintik, és szigorúan bizalmasan kezelik.
- 13.1.2. A Felek vállalják továbbá, hogy a fenti adatok nem hozhatók nyilvánosságra, azokat harmadik személlyel – kivéve bírósági vagy hatósági eljárást, a Felek jogi képviselőit, pénzügyi és egyéb tanácsadóit, az Info tv. alapján eljárásra jogosult személyt, valamint a Vállalkozó jogszerűen igénybe vett alvállalkozóit kizárólag az indokoltan szükséges körben és mértékig – a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása, vagy törvény kifejezett felhatalmazása nélkül nem közlik.
- 13.1.3. A Felek az üzleti titoknak minősülő adatokat időbeli korlátozás nélkül kötelesek megőrizni.
- 13.1.4. A Megrendelő jelen Szerződés aláírásával kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy nevét a Vállalkozó a referencialistájában feltüntesse, így ez nem minősül a titoktartási kötelezettség megsértésének.
- 13.2. A Vállalkozó a rendelkezésére bocsátott állományokat, egyéb anyagokat, adatokat, dokumentumokat, információkat a jelen Szerződésben meghatározott feladatok végrehajtásán kívül nem használhatja fel, azokat a Megrendelő érdekeit sértő vagy veszélyeztető módon nem kezelheti, harmadik fél számára semmilyen formában nem szolgáltatathatja ki, kivéve, ha a Megrendelő erre írásban feljogosítja, vagy erre jogszabály kötelezi; továbbá köteles azokat a teljesítést, illetve a szerződés megszűnését követően haladéktalanul és maradéktalanul megsemmisíteni.
- 13.3. A Vállalkozó köteles megtéríteni a Megrendelőnek, illetve harmadik személynek azt a vagyoni és nem vagyoni kárát, amelyet az e pontban meghatározott titokvédelmi kötelezettségének megszegésével, minden kétséget kizáróan és bizonyíthatóan, a Vállalkozó cselekménye vagy mulasztása okozott.
- 13.4. A Megrendelő köteles megtéríteni a Vállalkozónak azt a vagyoni és nem vagyoni kárát, amelyet az e pontban meghatározott titokvédelmi kötelezettségének megszegésével, minden kétséget kizáróan és bizonyíthatóan, a Megrendelő cselekménye vagy mulasztása okozott.

## 14. Vegyes rendelkezések

- 14.1. Megrendelő kijelenti, hogy a beszerzési eljárásokról szóló Göd Város Önkormányzata Képviselő-testületének 29/2020. (VIII. 12.) önkormányzati rendeletének 6.§-a nem alkalmazandó jelen szerződés megkötésére. Azért nem kerül sor beszerzési eljárás lefolytatására, mivel az előzetes piackutatás alapján az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény 124.§ (6) bekezdésére is figyelemmel e tárgyban, ilyen szolgáltatást kizárólag Vállalkozó nyújt.
- 14.2. A jelen Szerződésben foglalt jogügylet kapcsán felmerülő adók, járulékok és illetékek azt a Felet terhelik, amely a hatályos jogszabályok alkalmazásával annak viselésére kötelezett.
- 14.3. A jelen Szerződés a Felek (általános vagy e tárgyban különös) jogutódjára is kötelező. A Felek vállalják, hogy különös vagy általános jogutódlás esetén a jelen Szerződést jogutódaikkal megfelelően megismertetik.
- 14.4. Amennyiben a jelen Szerződés valamely részét érvénytelennek nyilvánítják vagy a jelen Szerződés valamely rendelkezése a továbbiakban nem alkalmazható, a jelen Szerződés egyéb rendelkezései továbbra is teljes hatállyal bírnak. Ilyen esetben azt a rendelkezést,

amelyet érvénytelennek vagy egyébként alkalmazhatatlannak nyilvánítottak, a Felek oly módon kötelesek haladéktalanul módosítani, amely lehetővé teszi a Felek szándékainak, továbbá azoknak a gazdasági és jogi céloknak a megvalósítását, amelyet a Felek az érvénytelen vagy nem alkalmazható rendelkezéssel el kívántak érni.

#### **14.5. Kapcsolattartás**

14.5.1. A Felek jelen Szerződés teljesítése során felmerült kérdésekben a jelen Szerződés **3. számú mellékletében** megnevezett képviselőik útján tartják a kapcsolatot.

14.5.2. A jelen Szerződésben foglalt és az annak alapján küldendő értesítéseket, felhívásokat, egyéb nyilatkozatokat, dokumentációt stb. magyar nyelven írásba kell foglalni és a Felek 3. számú mellékletben meghatározott képviselőjének megküldeni.

14.5.3. Amennyiben a jelen Szerződés eltérően nem rendelkezik, a Felek érvényes és hatályos írásbeli nyilatkozatnak tekintik a 3. számú mellékletben meghatározott kapcsolattartók által telefaxon, vagy elektronikus levélben (e-mail) továbbított nyilatkozatokat is, azzal a megkötéssel, hogy minden ilyen esetben szerepelnie kell a nyilatkozatot tevő fél aláírásának a dokumentumon. Amennyiben a címzett Fél kéri az eredeti (cégjegyzésre jogosult képviselő által is aláírt) okirat megküldését, ezt haladéktalanul teljesíteni kell átvételi elismervénnyel igazolható közvetlen kézbesítés vagy tértivevényes ajánlott levél útján.

14.5.4. A Felek rögzítik, hogy a második sikertelen kézbesítésről szóló tértivevény visszaérkezésének a napján a küldeményt kézbesítettnek tekintik, feltéve, hogy az a „címzett nem kereste”, vagy más hasonló tartalmú megjelöléssel érkezett vissza a feladó Félhez.

14.5.5. A telefaxon vagy elektronikus levél formájában továbbított közlés azon a napon tekintendő kézbesítettnek, amelyet a közlés napjára vonatkozóan a küldemény továbbítását és érkezését megerősítő igazolás megjelöl. Amennyiben a továbbítás és érkezés napja eltér, a címzetthez való érkezés napját kell a kézbesítés napjának tekinteni. A Felek kötelesek a technikai háttérüket úgy kialakítani, hogy az biztosítsa mind a telefax, mind az elektronikus levelek (e-mailek) elküldésének és megérkezésének megfelelő, a másik Fél által is ellenőrizhető igazolását.

#### **14.6. Vitás ügyek**

A Felek kötelezik magukat, hogy vitás ügyeiket elsődlegesen egymás között, tárgyalásos úton igyekeznek rendezni. Ennek eredménytelensége esetén – hatáskörtől függően – a vonatkozó jogszabályok szerint illetékes és hatáskörrel rendelkező bíróság jogosult eljárni.

#### **14.7. Együttműködési és tájékoztatási kötelezettség**

14.7.1. A Felek kötelesek fokozottan együttműködni a Szerződés céljainak elérése érdekében.

14.7.2. Amennyiben a jelen Szerződés bármely Fél hozzájárulását, illetve jóváhagyását kívánja meg, a hozzájárulás, illetve jóváhagyás alapos ok nélkül nem tagadható meg, nem késleltethető és nem köthető feltételhez. Bármely Fél jelen Szerződés szerinti bármely hozzájárulása, illetve jóváhagyása nem jelenti azt, és nem értelmezhető akként, hogy az adott Fél elismeri a dokumentum vonatkozó jogszabályoknak és hatósági határozatoknak való megfelelését, amely tekintetében a hozzájárulást, illetve jóváhagyást megadta, és semmilyen hozzájárulás, illetve jóváhagyás nem jelenti az azt kiadó Fél felelősségvállalását, illetve

felelősségátvállalását az adott dokumentum szerzőjének semmilyen cselekménye és mulasztása tekintetében.

14.7.3. A Felek kötelesek tájékoztatni egymást minden, a Tevékenység gyakorlását érintő, jelen Szerződésben külön nem rögzített, de lényeges információról.

14.7.4. A jelen Szerződés hatályon kívül helyez minden, a jelen Szerződés Felek általi aláírását megelőzően, a jelen Szerződésbe foglalt jogüggyellett kapcsolatos, a Felek vagy bármelyik Fél által tett szóbeli vagy írásbeli nyilatkozatot, illetve tervezetet.

#### 14.8. Jogsabályi háttér

14.8.1. A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., és az Info tv., GDPR vagy a helyükbe lépő más jogszabály hatályos rendelkezései az irányadóak.

14.8.2. A jelen Szerződésben kifejezetten hivatkozott jogszabályi rendelkezések esetleges módosítása esetén, az új, hatályos szabályokat kell alkalmazni a Felek jelen Szerződés alapján létrejövő jogviszonyára, akkor is, ha a Felek elmulasztják ennek megfelelően módosítani a jelen Szerződést.

14.8.3. Amennyiben ellentmondás van a jelen Szerződés és valamely jogszabály Felekre kifejezetten kötelező rendelkezései között, a Felek a jogszabályban foglaltak szerint kötelesek eljárni.



#### 14.9. Mellékletek



Az alábbi mellékletek a jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezik, a Szerződés csak e mellékletekkel együtt érvényes:

1. számú melléklet: A Szerződés tárgyát képező feladatok, az ezek teljesítésére előírt határidők
2. számú melléklet: A Szerződés tárgyát képező feladatok részletes díjazása
3. számú melléklet: Kapcsolattartás
4. számú melléklet: Nyomdai alapanyagok specifikációja
5. számú melléklet: Készpénzátutalási megbízásban érintett bankszámlaszámok
6. számú melléklet: Jognyilatkozat mentességről
7. számú melléklet: Adatfeldolgozói szerződés
8. számú melléklet: Átláthatósági Nyilatkozat

A Felek kijelentik, hogy a jelen szerződést és a mellékleteit elolvasás és értelmezés után, mint akarattal mindenben megegyezőt, cégszerűen, szabályszerűen az aláírásra jogosult képviselőik útján jóváhagyólag írták alá, 5 eredeti példányban, 3 példány a Vállalkozóé, 2 példány a Megrendelőé.

Göd, 2023. február 22.

  
  
Megrendelő  
képv.: Szilágyi László Lajos polgármesteri  
hatáskört gyakorló alpolgármester

  
  
Vállalkozó  
EPDB Nyomtatási Központ Zrt.  
képv.: Molnár Gergely vezérigazgató

Pénzügyi ellenjegyzés:

Göd, 2023. február ...22.....

.....  
.....  
.....

a szerződés jogi szempontból megfelelő:  
Dr. Kollós Balázs



## *1. számú melléklet*

### **A SZERZŐDÉS TÁRGYÁT KÉPEZŐ FELADATOK, AZ EZEK TELJESÍTÉSÉRE ELŐÍRT HATÁRIDŐK**

#### **1. Szerződés tárgyát képező feladatok, átadási gyakoriság, ütemezés**

A Vállalkozó a Megrendelő által átadott adatállományok alapján önkormányzati adóköldemények előállítását és postai feladásra szállítását végzi.

A gyártásonként befogadott minimális mennyiség 1 (egy) db köldemény.

#### **2. Határidők**

##### **2.1. Minta ellenőrzés, elfogadás**

Az adatátadások után – eltérő rendelkezés hiányában – minden esetben mintát adunk át az ASP rendszeren keresztül, az ellenőrzést a formai és adattartalmi megfelelésére is szükséges elvégezni.

Jóváhagyás esetén megkezdjük az éles gyártást.

##### **2.2. Előállítási határidő**

2.2.1. Az évente jogszabályban meghatározott két alkalommal (február - március és augusztus - szeptember) történő nagy mennyiségű gyártásoknál a Vállalkozó teljesítési határideje, az ASP rendszerben történő sikeres átadást és a Megrendelő jóváhagyását követő 3 (három)- 5 (öt) munkanap, az éppen rendelkezésre álló kapacitástól függően.

2.2.2. Munkanapokon történő (napi) köldés esetén Vállalkozó heti két gyártási időpontot vállal. A gyártási időpontig Vállalkozó gyűjti Megrendelő köldeményeit, majd azokat egyszerre készíti el. Ebben az esetben a Vállalkozó teljesítési határideje, az ASP rendszerben történő sikeres átadást és a Megrendelő jóváhagyását követő 1 (egy) munkanap.

Vállalkozó által meghatározott gyártási időpont kezdete kedd 12 óra, illetve csütörtök 12 óra. Ezen időpontig beérkezett köldemények tekintetében érvényes a napi kiköldésre vonatkozó határidő. Ezen időpont után érkezett köldemények értelemszerűen a következő gyártási időpontban kerülnek előállításra.

Vállalkozó a mintákat a gyártási nap 13 óráig megküldi Megrendelőnek, aki azokat 14 óráig visszaigazolja. Amennyiben a jóváhagyás nem történik meg a megadott időpontig, a gyártás csak a következő gyártási napon történik meg.

2.3. A köldemények feladását követően az állományokat a Vállalkozó 3 (három) hónapig tárolja, majd ezt követően megsemmisíti.

##### **2.4. Egyedi igények, visszaszállítás**

2.4.1. Vállalkozó, Megrendelő igényének megfelelően, vállalja a köldemények visszaszállítását Megrendelő által meghatározott címre a 2. sz. mellékletben meghatározott díjon. Ebben az esetben, a teljesítési határidő értelemszerűen kitolódik a köldemények fizikai szállítási idejével. A szállítási határidő a Magyar Posta ÁSZF-ben meghatározottak szerint számítandó (1-3 munkanap).

2.4.2. Vállalkozó vállalja Megrendelő kérésének megfelelően - a visszaszállítandó köldemények esetében is - meghatározott levelek hivatalos irat nyomtatvánnyal való ellátását.

2. számú melléklet

A SZERZŐDÉS TÁRGYÁT KÉPEZŐ FELADATOK RÉSZLETES DÍJAZÁSA

	Szolgáltatások	Mennyiség (től)	Ft + Áfa/db
Alapcsomag	Egyoldalas küldemény: (tartalmazza a C6/C5-ös kétablakos borítékot, Címzőlapot, A4-es 80 g-os levélpapírt és az egy oldalas fekete nyomtatását, borítékolását, OLK-ra történő elszállítást)	1	366,10 Ft
		250	239,78 Ft
		500	148,43 Ft
		1 000	110,44 Ft
		3 000	75,63 Ft
		6 000	66,89 Ft
		10 000	63,39 Ft
		15 000	61,15 Ft
		20 000	58,76 Ft
		30 000	56,36 Ft
		50 000	47,80 Ft
		75 000	44,01 Ft
		100 000	41,27 Ft
		150 000	37,41 Ft
Opcionális tételek	További A4-es oldalak felára	független	14,70 Ft
	Postai csekk felára (A4-es perforált lapon kerül a borítékba)	független	12,43 Ft
	Színes nyomtatás felára A4 oldalanként	független	11,28 Ft
	C4-es boríték felára (álló TC/4-es)	független	55,16 Ft
	Elsőbbségi küldemény felára	független	5,97 Ft
	Ajánlott küldemény felára	független	díjmentes
	EKI létrehozása (Elektronikus Kézbizítési Igazolás létrehozása az EFJ-ben)	független	4,59 Ft
	EKI feldolgozás és feltöltés (Elektronikus Kézbizítési Igazolás kézbizítési adatainak feldolgozása, feltöltése az ASP adószakrendszerbe)	független	16,32 Ft
	Kész küldemények szállítási költsége nem OLK feladás esetén	független	mindenkor érvényes MP csomag díjszabás alapján

Az árak a mindenkori Áfa mértékét nem tartalmazzák.

C6/C5 borítékban maximum 6 lap küldhető, az ezt meghaladó küldemények csak C4-es borítékba helyezhetők. Maximális lapszám: 80 db

A megadott árak 2023. március 31-ig érvényesek, azonban tartós (30 napot meghaladó) a Magyar Nemzeti Bank által jegyzett 380 EUR/HUF középárfolyam átlépése vagy világpiacon nyersanyagok (papír) árának további jelentős (10%-ot meghaladó) emelkedése esetén a díjkorrekció lehetőségét bármikor fenntartjuk.

### 3. számú melléklet

## KAPCSOLATTARTÁS

A sikeres és szerződészerű együttműködés érdekében a Felek kapcsolattartó személyeket jelölnek ki, akik részt vesznek az eseti vagy napi kapcsolattartásban.

### Megrendelő részéről:

#### *Szerződéses kérdésekben:*

Név: Nyilassy Rita  
Telefon: +3627-530-059  
Fax: --  
E-mail: nyilassyrita@god.hu  
Cím: 2131 Göd, Pesti út 81.  
Levelezési cím: 2131 Göd, Pf.: 28.

#### *Operatív kérdésekben:*

Név: Ludmány Judit  
Telefon: +3627-530-067  
Fax: --  
E-mail: ludmanyjudit@god.hu  
Cím: 2131 Göd, Pesti út 81.  
Levelezési cím: 2131 Göd, Pf.: 28.

### Vállalkozó részéről:

#### *Szerződéses kérdésekben:*

Név: Erdősi Zoltán  
Telefon: +36-1-481-9813 / +36-20/935-7820  
Fax: +36-1-203-4476  
e-mail: [erdosi.zoltan@epdb.hu](mailto:erdosi.zoltan@epdb.hu)  
Cím: 1117, Budapest, Budafoki út 107-109.  
Levelezési cím: [printikt@dbrt.hu](mailto:printikt@dbrt.hu) és 1518, Budapest, Pf. 35.

#### *Operatív kérdésekben:*

Név: Erdősi Zoltán  
Telefon: +36-1-481-9822 / +36-20/935-7820  
Fax: +36-1-203-4476  
E-mail: [erdosi.zoltan@epdb.hu](mailto:erdosi.zoltan@epdb.hu)  
Cím: 1117 Budapest, Budafoki út 107-109.  
Levelezési cím: [printikt@dbrt.hu](mailto:printikt@dbrt.hu) és 1518, Budapest, Pf. 35.

#### 4. számú melléklet

### NYOMDAI ALAPANYAGOK SPECIFIKÁCIÓJA

#### **Kétablakos boríték:**

méret:	114 mm x 229 mm (C6/C5)
grammsúly:	80 g/m <sup>2</sup>
alapanyag típus:	ofszet papír
színszám:	1+0 fekete
bélésnyomás:	bélésnyomott
záródás:	enyvezett
ablaktípus:	duplaablakos

#### **TC/4 tasak:**

méret:	229 mm x 324 mm (TC/4)
grammsúly:	90 g/m <sup>2</sup>
alapanyag típus:	ofszet papír
színszám:	nyomatlan
bélésnyomás:	bélésnyomás nélkül
záródás:	szilikonos
ablaktípus:	ablak nélküli

#### **Biankó papír:**

grammsúly:	80 g/m <sup>2</sup>
színszám:	0+0, nyomatlan

#### **Postai csekk (sárga vagy fehér):**

grammsúly:	80 g/m <sup>2</sup>
méret:	210 mm x 105,8 mm (csekkméret)
színszám:	2+1 (OCR vörös, sárga) / 1+1 (OCR vörös, fekete)
megszemélyesítés:	egy oldalon, adatállomány alapján
kivitel:	A4 lapon egy vagy két darab csekk

## 5. számú melléklet

Az alábbi számlaszámokra kérem készpénzátutalási megbízás előállítását:

Számlaszám: 10700323-42056506-52300002  
Feltüntetett név: Göd Város Önkormányzata Építményadó  
Output kód (OC): 31  
Tranzakciós kód (TC): 51

Számlaszám: 10700323-42056506-52400009  
Feltüntetett név: Göd Város Önkormányzata Telekadó  
Output kód (OC): 31  
Tranzakciós kód (TC): 51

Számlaszám: 10700323-42056506-53500009  
Feltüntetett név: Göd Város Önkormányzata Gépjárműadó  
Output kód (OC): 31  
Tranzakciós kód (TC): 51

Számlaszám: 10700323-42056506-52900004  
Feltüntetett név: Göd Város Önkormányzata Bíróság  
Output kód (OC): 31  
Tranzakciós kód (TC): 51

Számlaszám: 10700323-42056506-53200008  
Feltüntetett név: Göd Város Önkormányzata Késedelmi pótlék  
Output kód (OC): 31  
Tranzakciós kód (TC): 51

Számlaszám: 10700323-42056506-53000004  
Feltüntetett név: Göd Város Önkormányzata Talajterhelési díj  
Output kód (OC): 31  
Tranzakciós kód (TC): 51

Számlaszám: 10700323-42056506-53100001  
Feltüntetett név: Göd Város Önkormányzata Idegen bevételek  
Output kód (OC): 31  
Tranzakciós kód (TC): 51



## 6. számú melléklet

### JOGNYILATKOZAT

Alulírott,

Név: Göd Város Önkormányzata

Székhely: 2131 Göd, Pesti út 81.

Adószám: 15731106-2-13

Tenant ID: „god”

a Magyar Posta Zrt. felé ezúton nyilatkozom az alábbiakról

1. a pénzáttalásokat kísérő adatokról szóló mindenkor hatályos hazai és európai jogszabályok (jelen Nyilatkozat kiadása időpontjában: a 2017. évi LIII. törvény és a 2015/847 (2015. máj. 20.) EU rendelet) értelmében az általam megszemélyesített készpénzáttalási megbízások/postai számlabefizetési megbízások a következő jellemzővel bírnak *(csak egy szövegdoboz jelölhető!)*:

„M” megkülönböztető jelzéssel ellátott bizonylatok, amelyeken keresztül adó, járulék, illeték, bírság befizetése történik a számlatulajdonos részére; vagy

FM jelzéssel ellátott bizonylatok, amelyeken keresztül áru vagy szolgáltatás ellenértékének minősülő követelés befizetése történik a számlatulajdonos részére; vagy

jelzés nélküli bizonylatok, amelyeken keresztül minden más, a fentiekben fel nem sorolt követelés befizetése történik a számlatulajdonos részére. (postai számlabefizetési megbízás esetében nem választható)

2. Jelen nyilatkozatom valamennyi általam alkalmazott számlaszámra nyilatkozik *(kérjük aláhúzással jelölni)*:  
igen nem
3. Amennyiben a nyilatkozat nem valamennyi általam alkalmazott számlaszámra vonatkozik, úgy az érintett számlaszámok az alábbiak *(abban az esetben szükséges kitölteni, ha a 2. pontban „nem” válasz került megjelölésre)*:

A fentiekben felsorolt megkülönböztető jelzések használatáért teljes felelősséget vállalok, és tudomásul veszem, hogy a Magyar Posta Zrt. a számlatulajdonos és a bizonylatot felhasználó befizető között fennálló jogviszony, valamint a bizonylaton szereplő követelés jogalapjának minősítése tekintetében a jelen bizonylatban foglaltakon túl nem rendelkezik információval.

Kelt: Göd, 2023. február 22.

  
Göd Város Önkormányzata  
képv.: Szilágyi László Lajos polgármesteri hatáskört  
gyakorló alpolgármester

<sup>1</sup> Az M jelzésű, FM jelzésű és jelzés nélküli bizonylatokkal végzett befizetésekkel érintett számlaszámok vonatkozásában külön-külön nyilatkozat kiállítása szükséges. Amennyiben minden érintett számlaszámra azonos jelzésű bizonylatokkal történik befizetés, úgy az a 2. pontban az „igen” válasz aláhúzásával jelölhető, ebben az esetben további jognyilatkozatot kitölteni nem kell.

## 7. számú melléklet

### ADATFELDOLGOZÁSI MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről **Göd Város Önkormányzata** (székhely: 2131 Göd, Pesti út 81., képviselőjében a polgármesteri hatáskört gyakorló alpolgármester: Szilágyi László Lajos), mint **Adatkezelő**, másrészről **EPDB Nyomtatási Központ Zrt.** (1117 Budapest, Budafoki út 107-109.) mint **Adatfeldolgozó** (közös említve: Felek) között a mai napon az alábbi feltételekkel:

#### 1. Az adatfeldolgozás

A Felek megállapodnak abban, hogy a szerződésben részletesen meghatározott feladatok technikai ellátására az Adatkezelő az Adatfeldolgozót bízta meg.

*1.1. Adatfeldolgozás tárgya:* az Adatkezelő által átadott adatállományok alapján önkormányzati adóküldemények előállítás (nyomtatás, borítékolás) és postai feladásra szállítása, a szerződésben meghatározott folyamat szerint, amelynek IT specifikus leírása elérhető az alábbi [hivatkozások](https://confluence.hibridlevel.hu/pub/megrendeles-letrehozasanak-folyamata-az-orderws-ben-8978565.html) alatt:

Áttekintő ábra: <https://confluence.hibridlevel.hu/pub/megrendeles-letrehozasanak-folyamata-az-orderws-ben-8978565.html>;

Illetve a technikai adatok (SOAP/REST kérések, egyes hívásokkor átadott adatok és azok típusai):

<https://confluence.hibridlevel.hu/pub/kommunikacios-entitasok-3014665.html>

*1.2. Adatfeldolgozás időtartama:* a szerződés hatályát a Felek a szerződésben rendezik.

*1.3. Adatfeldolgozási feladat jellege és célja:* ASP.ADÓ szakrendszeren keresztül történő adólevelek nyomtatása, borítékolása, postára adása.

*1.4. Érintettek kategóriái:* az Adatkezelő adóleveleinek címzettjei.

*1.5. Feldolgozással érintett adatok típusa:* adólevél címzettjének neve, lakcíme, a csekk adatok, valamint az adólevélben szereplő egyéb személyes adatok.

*1.6. Az alkalmazott adatbiztonsági intézkedések összegzése:* Adatkezelő és Adatfeldolgozó közötti adatáramlás csak titkosított, formában, a jogosulatlan hozzáférést kizáró módon történik.

#### 2. Az Adatkezelő

2.1. Az Adatkezelő kötelezi magát és garantálja, hogy

- a) a személyes adatok feldolgozása, beleértve magát az adattovábbítást, megfelelt és továbbra is megfelel az alkalmazandó tagállami és uniós adatvédelmi jog, valamint az általa elismert és alkalmazott magatartási kódex és belső adatvédelmi szabályzat vonatkozó hatályos rendelkezéseinek;
- b) ellátta, és a személyes adatok feldolgozása során folyamatosan ellátja az Adatfeldolgozót arra vonatkozó utasításokkal, hogy a személyes adatokat csak az Adatkezelő megbízásából, és az alkalmazandó adatvédelmi joggal, továbbá e szerződéssel összhangban lehet feldolgozni;

- c) az Adatkezelő elegendő garanciával szolgál a technikai és szervezési biztonsági intézkedések érvényesítésére;
- d) az alkalmazandó adatvédelmi jog követelményeinek értékelését követően a biztonsági intézkedések alkalmasak a személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisülése, illetve a véletlen elvesztés, megváltoztatás, adatok jogosulatlan közlése vagy az azokhoz történő jogosulatlan hozzáférés elleni védelemre, különösen azokban az esetekben, ahol az adatfeldolgozás része az adatok hálózaton történő továbbítása, valamint az adatfeldolgozás egyéb jogellenes formái elleni védelemre; továbbá azt, hogy ezek az intézkedések olyan szintű biztonságot nyújtanak, amely arányos a megvédendő adatok természetével és az adatfeldolgozás kockázataival, tekintettel a technika mindenkori állására és a végrehajtás költségeire;
- e) gondoskodik a biztonsági intézkedések tiszteletben tartásáról.

## 2.2. Az Adatkezelő jogosult:

- a) a szerződés megkötését követően csatlakozni valamely jóváhagyott magatartási kódexekhez vagy jóváhagyott tanúsítási mechanizmushoz;
- b) szükség esetén adatvédelmi hatásvizsgálatot kezdeményezni, illetve azt lefolytatni;
- c) konzultációt kezdeményezni a felügyeleti hatósággal, ha az adatkezelés az adatkezelő által a kockázat mérséklése céljából tett intézkedések hiányában valószínűsíthetően magas kockázattal jár.

## 3. Az Adatfeldolgozó

Az Adatfeldolgozó kötelezi magát és garantálja, hogy

- a) csak az Adatkezelő megbízásából, annak utasítására és e szerződési feltételekkel összhangban dolgozza fel a személyes adatokat, kivéve akkor, ha az adatkezelést az adatfeldolgozóra alkalmazandó uniós vagy tagállami jog írja elő; ebben az esetben erről a jogi előírásról az Adatfeldolgozó az Adatkezelőt az adatkezelést megelőzően értesíti, kivéve, ha az adatkezelő értesítését az adott jogszabály fontos közérdekből tiltja; amennyiben bármely oknál fogva nem képes megfelelni ezeknek a követelményeknek, haladéktalanul tájékoztatja erről az Adatkezelőt, aki ez esetben jogosult felfüggeszteni az adattovábbítást és/vagy a szerződéstől elállni;
- b) nincs tudomása arról, hogy a rá vonatkozó jogszabályok akadályoznák az Adatkezelőtől kapott utasítások és az e szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítését; abban az esetben, ha a hatályos jogszabályok módosításának előkészítése során birtokába került információk alapján fenn áll a lehetősége, hogy a módosított jogszabály és az e szerződésben vállalt kötelezettségek együttesen jelentősen hátrányos helyzetbe hoznák, köteles erről azonnal értesíteni az Adatkezelőt; ebben az esetben az Adatkezelő jogosult felfüggeszteni az adattovábbítást és/vagy a szerződéstől elállni;
- c) a továbbított személyes adatok feldolgozása előtt a tudomány és technológia állása és a megvalósítás költségei, továbbá az adatkezelés jellege, hatóköre, körülményei és céljai, valamint a természetes személyek jogaira és szabadságaira jelentett, változó valószínűségű és súlyosságú kockázat figyelembevételével végrehajtotta a szükséges technikai és szervezési adatbiztonsági intézkedéseket, és biztosítja:
  - (i) a személyes adatok álnevesítését és titkosítását,
  - (ii) a személyes adatok kezelésére használt rendszerek és szolgáltatások folyamatos bizalmas jellegének biztosítását, integritását, rendelkezésre állását és ellenálló képességét,
  - (iii) fizikai vagy műszaki incidens esetén az arra való képességet, hogy a személyes adatokhoz való hozzáférést és az adatok rendelkezésre állását kellő időben vissza lehet állítani,
  - (iv) az adatkezelés biztonságának garantálására hozott technikai és szervezési intézkedések hatékonyságának rendszeres tesztelésére, felmérésére és értékelésére szolgáló eljárást,
  - (v) hogy az irányítása alatt eljáró, a személyes adatokhoz hozzáféréssel rendelkező természetes személyek kizárólag az adatkezelő utasításának megfelelően kezelhessék az említett adatokat, kivéve, ha az ettől való eltérésre uniós vagy tagállami jog kötelezi őket;
- d) azonnal értesíti az Adatkezelőt a következőkről:

- (i) ellenkező értelmű tilalom - például egy bűncselekménynek a bűnüldözési szervek általi felderítése bizalmosságának érdekében fennálló büntetőjogi tilalom - hiányában a bűnüldözési szervek jogilag kötelező erejű felhívása a személyes adatok közlésére;
- (ii) bármilyen véletlen vagy jogosulatlan hozzáférés; és
- (iii) közvetlenül az érintettek részéről történő érdeklődés, anélkül, hogy erre válaszolna, kivéve, ha erre felhatalmazást kapott;
- e) azonnal és szakszerűen reagál az Adatkezelőtől érkező, az adatfeldolgozás tárgyát képező személyes adatok feldolgozására vonatkozó valamennyi kérdésre és aláveti magát a felügyeleti hatóság adatfeldolgozásra vonatkozó utasításainak;
- f) az Adatkezelő kérésére rendelkezésre bocsátja az adatfeldolgozó berendezéseket az e szerződési feltételek hatálya alá eső feldolgozó tevékenységek ellenőrzése céljából, amelyet az Adatkezelő vagy a megfelelő szakképzettséggel rendelkező, az adatok bizalmas kezelésére kötelezett, az Adatkezelő által kiválasztott független szakértőkből álló testület végez;
- g) adatfeldolgozó feladatának ellátásához további adatfeldolgozót, alvállalkozót kizárólag az adatkezelő rendelkezése szerint, írásos beleegyezése alapján vesz igénybe;
- h) a birtokába került személyes adatokat saját céljára nem használja fel;
- i) nyilvántartást vezet a nála – és ha ilyet igénybe vesz – a 4. pont szerinti al-adatfeldolgozójánál felmerülő esetleges adatvédelmi incidensekről, mely tartalmazza az incidens időpontját, az adatvédelmi incidenssel érintettek körét és számát, az érintett személyes adatok körét, az incidens körülményeit és annak hatásait, az elhárítására tett intézkedések leírását, valamint az adatkezelést előíró jogszabályban meghatározott egyéb adatokat, mindent megtesz annak érdekében, hogy enyhítse az incidens negatív hatásait, és folyamatosan tájékoztatja az Adatkezelőt az incidens lezárásig tett intézkedéseiről, azok hatásairól; Az adatkezelési incidens kezelésére az EPDB nél érvényben lévő incidenskezelési szabályzat az irányadó.
- j) az i) pont szerinti nyilvántartásba történt bejegyzésekről Adatfeldolgozó haladéktalanul értesíti az Adatkezelőt;
- k) az adatkezelés jellegének figyelembevételével megfelelő technikai és szervezési intézkedésekkel a lehetséges mértékben segíti az Adatkezelőt abban, hogy teljesíteni tudja kötelezettségét az érintett jogainak gyakorlásához kapcsolódó kérelmek megválaszolása tekintetében;
- l) Adatkezelő rendelkezésére bocsát minden olyan információt, amely jogszabályban meghatározott kötelezettségek teljesítésének igazolásához szükséges, továbbá amely lehetővé teszi és elősegíti az Adatkezelő által vagy az általa megbízott más ellenőr által végzett auditokat, beleértve a helyszíni vizsgálatokat is;
- m) segíti az Adatkezelőt az adatvédelmi hatásvizsgálat és az adatvédelmi incidens tekintetében felmerülő kötelezettségek teljesítésében, figyelembe véve az adatkezelés jellegét és az adatfeldolgozó rendelkezésére álló információkat;
- n) amennyiben az Adatkezelő a szerződés megkötését követően csatlakozik valamely jóváhagyott magatartási kódexekhez vagy jóváhagyott tanúsítási mechanizmushoz, akkor az azokban előírt intézkedéseket magára nézve kötelezőnek ismeri el;
- o) amennyiben nemzeti-, vagy EU-s jogi aktus, illetve a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság, mint felügyeleti hatóság az adatkezelő-adatfeldolgozók közti szerződések kapcsán további kötelező tartalmi elemet határoz meg, akkor azt kötelező érvényűnek ismeri el önmagára vonatkozóan;
- p) megfelelő mechanizmusokat hoz létre annak érdekében, hogy az adatfeldolgozásra átvett adatokat más és / vagy harmadik felek által szolgáltatott adatoktól elkülönítse;
- q) a jelen szerződést érintő adatok tekintetében harmadik fél általi jogellenes adatfeldolgozás észlelése esetén:
- (i) mindent megtesz annak érdekében, hogy megakadályozza a jogellenes feldolgozást;
- (ii) haladéktalanul tájékoztatja az Adatkezelőt, amely lehetővé teszi, hogy megtegye a szükséges intézkedéseket a jogellenes adatfeldolgozás megakadályozása érdekében;
- r) hogy azon személyes adatokat, melyek felhasználása már nem szükséges a jelen szerződésben foglalt szolgáltatások nyújtásához, és amelyeket jogszabályi rendelkezések által előírt

kötelezettségek teljesítése érdekében nem kell megőrizni, visszaszolgáltatja az Adatkezelőnek, vagy az Adatkezelő rendelkezése szerint megsemmisíti.

3.1. Adatfeldolgozó kijelenti, hogy felelősségbiztosítással rendelkezik, amely minden lehetséges kárra kiterjed, amely hatással lehet az adatfeldolgozó tevékenységére.

3.2. Adatfeldolgozó kijelenti, hogy a hatályos jogszabályoknak megfelelően teljes mértékben jogosult a jelen szerződésben foglalt feladatok ellátására, szolgáltatások nyújtására az Európai Unió területén.

3.3. Adatfeldolgozó kijelenti, hogy adatfeldolgozási tevékenységét székhelyén, a 1117 Budapest, Budafoki út 107-109. alatti címen végzi, és vállalja, hogy értesíti az Adatkezelőt az adatfeldolgozó tevékenység helyének áthelyezése esetén. Adatfeldolgozó a hatályos jogszabályoknak megfelelően és kizárólag az Európai Unió területén áthelyezheti (részben vagy egészben) telephelyeit, és az adatfeldolgozó feladata ellátására használt adatközpontot, ha,

(i) folyamatosan megszakítás nélkül nyújtja a szolgáltatásokat, és

(ii) haladéktalanul írásban és kellő időben jelezte az áthelyezést az Adatkezelő felé, és

(iii) az áthelyezés nem veszélyezteti az Adatfeldolgozó jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit, valamint az adatbiztonság területén felmerülő helyreállítási kapacitását. A telephelyek vagy az adatközpont EU-n kívüli országokba történő telepítése csak a Megbízó előzetes írásbeli engedélyével lehetséges.

#### 4. További feldolgozás

4.1. Az Adatfeldolgozó az Adatkezelő előzetes írásos beleegyezése nélkül nem bízhat meg a jelen szerződés alapján az Adatkezelő nevében végzett adatfeldolgozási tevékenységeivel további adatfeldolgozót. Adatfeldolgozó az igénybe vett további adatfeldolgozóval olyan írásos megállapodást köt, mely a jelen szerződésben foglaltakkal azonos kötelezettségeket határoz meg a további adatfeldolgozó számára. Amennyiben a további feldolgozó nem tesz eleget ezen írásos megállapodásból fakadó adatvédelmi kötelezettségeinek, az Adatfeldolgozó teljes felelősséggel tartozik az Adatkezelő felé a további adatfeldolgozó e megállapodásból fakadó kötelezettségeinek teljesítéséért.

4.2. Adatfeldolgozó továbbá a 4.1. pont szerinti írásos beleegyezés érdekében írásban köteles Adatkezelőt az alábbiakról tájékoztatni:

(i) a kiválasztott további adatfeldolgozó adatai,

(ii) a további adatfeldolgozó tevékenységének analitikus leírása,

(iii) annak leírása, hogy a további adatfeldolgozó igénybevétele milyen módon befolyásolja adatfeldolgozási tevékenységét és a jelen szerződésben vállalt kötelezettségei teljesítését.

4.3. Az Adatfeldolgozó és a további adatfeldolgozó közötti előzetes írásos megállapodásnak tartalmaznia kell a jelen szerződés 5.2.) pontja szerinti, a kedvezményezett harmadik személyről szóló rendelkezést is.

Adatkezelő jelen Adatfeldolgozó szerződés 4.1. pontja alapján szükséges írásbeli hozzájárulását jelen szerződés aláírásával megadottnak kell tekinteni.

#### 5. Felelősség

5.1. A hatályos nemzeti és uniós jog alapján az az érintett, aki e szerződésben említett rendelkezések megsértésének következményeként kárt szenved, kártérítésre jogosult az Adatkezelőtől.

5.2. Amennyiben az érintett - az Adatfeldolgozó meghatározott kötelezettségei valamelyikének megszegéséből eredően - nem tudja az 5.1. pontban említett kártérítési igényt érvényesíteni az Adatkezelővel szemben azért, mert az Adatkezelő ténylegesen eltűnt, jogilag megszűnt létezni vagy fizetéképtelenné vált, az Adatfeldolgozó beleegyezik, hogy az érintett kártérítési igényét vele szemben ugyanúgy érvényesíthesse, mintha ő lett volna az Adatkezelő.

5.3. A Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben az egyik fél felelősségét megállapítják a szerződési feltételek másik fél által történő megsértéséért, az utóbbi - felelősségének mértékében - megtéríti a másik fél felmerült költségeit, kárát, kiadásait és veszteségeit.

5.4. A kártalanítás előfeltétele, hogy

- a) az Adatkezelő haladéktalanul értesítse az Adatfeldolgozót a jogvitáról; és
- b) az Adatfeldolgozónak lehetősége legyen együttműködni az Adatkezelővel a jogvitában a védekezés, illetve az egyezség során.

5.5. Az Adatfeldolgozó csak abban az esetben tartozik felelősséggel az adatkezelés által okozott károkért, ha nem tartotta be az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. számú rendeletében meghatározott, kifejezetten az adatfeldolgozókat terhelő kötelezettségeket, vagy ha az Adatkezelő jogszerű utasításait figyelmen kívül hagyta vagy azokkal ellentétesen járt el.

5.6. Az Adatfeldolgozó mentesül a felelősség alól, ha bizonyítja, hogy a kárt előidéző eseményért őt semmilyen módon nem terheli felelősség.

## 6. Közvetítés és illetékesség

6.1. Az Adatfeldolgozó kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben az érintett érvényesíteni kívánja vele szemben a kedvezményezett harmadik személy jogait és/vagy követeli a károk megtérítését, az Adatfeldolgozó elfogadja az érintett következő döntéseit:

- a) az érintett igénybe veszi egy független személy, vagy - adott esetben - a felügyeleti hatóság közvetítői közreműködését;
- b) a jogvitával az Adatkezelő székhelyének illetékessége szerinti bíróságához fordul.

6.2. Az Adatfeldolgozó elfogadja, hogy az érintett beleegyezésével egy adott jogvita rendezése egy választottbíróság elé utalható.

6.3. A Felek megállapodnak abban, hogy az érintett választása nem érinti az érintett arra vonatkozó anyagi vagy eljárási jogait, hogy a nemzeti vagy nemzetközi jog egyéb rendelkezéseivel összhangban éljen jogorvoslattal.

## 7. A személyes adatok feldolgozásának megszüntetése után fennálló kötelezettség

7.1. A Felek megállapodnak abban, hogy - amennyiben az Adatfeldolgozóra vonatkozó jogszabályok a részére továbbított személyes adatok egy részének vagy egészének visszaszolgáltatását vagy megsemmisítését tagállami, vagy uniós normák nem tiltják - az adatfeldolgozás megszüntetését követően az Adatfeldolgozó az Adatkezelő döntése alapján visszaszolgáltatja a számára megküldött személyes adatokat és azok másolatait az Adatkezelő részére, vagy véglegesen, visszavonhatatlanul megsemmisíti az összes személyes adatot, és ennek megtörténtét jegyzőkönyvileg igazolja az Adatkezelő felé.

7.2. Az Adatfeldolgozó szavatolja, hogy biztosítja a továbbított személyes adatok bizalmasságát és a továbbított személyes adatokat a továbbiakban ténylegesen nem dolgozza fel.

## 8. Együttműködés, kapcsolattartás

8.1. A Felek a jelen szerződés teljesítése érdekében együttműködési kötelezettséget vállalnak, melynek keretében kötelesek a szerződés teljesítését befolyásoló minden lényeges körülményt egymással haladéktalanul, de legkésőbb 2 munkanapon belül közölni. Adatfeldolgozó tudomásul veszi, hogy köteles Adatkezelő alkalmazottaival és munkatársaival, vagy az általa kijelölt más személyekkel a megbízás teljesítése során együttműködni.

8.2. Adatfeldolgozó köteles Adatkezelő kapcsolattartóját kívánságára, illetve szükség esetén e nélkül is tájékoztatni tevékenységéről.

8.3. A Felek biztosítják, amennyiben a jelen szerződés teljesítése során szükséges, a másik Fél helyiségeihez való hozzáférést, munkavállalóinak, illetve a szerződés teljesítésében részt vevő külső munkatársainak elérhetőségét, rendelkezésre állását. Felek kijelentik, hogy felelnek a személyzetük vagy külső munkatársaik által a másik fél telephelyén való jelenlétük során okozott károkért.

8.4. Felek haladéktalanul értesítik a másik Felet a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben általuk, munkavállalóik, vagy egyéb megbízottjaik által elkövetett cselekményekből vagy mulasztásokból eredő esetleges perekről, keresetekről, közigazgatási eljárásokról, azok részleteivel, valamint a rendelkezésre álló dokumentumok másolatának átadásával.

8.5. Jelen szerződésben foglaltak szakmai felügyeletére és kapcsolattartásra az alábbi személyek jogosultak:

Döntéshozó személy az Adatkezelő részéről

Név: Nyilassy Rita

Telefon: +3627-530-059

E-mail: [nyilassyrita@god.hu](mailto:nyilassyrita@god.hu)

Kapcsolattartó személy az Adatkezelő részéről

Név: Ludmány Judit

Telefon: +3627-530-067

E-mail: [ludmanyjudit@god.hu](mailto:ludmanyjudit@god.hu)

Döntéshozó személy az Adatfeldolgozó részéről

Név: Erdősi Zoltán

Telefon: +36-1-481-9813/ +36-20-935-7820

E-mail: [erdosi.zoltan@epdb.hu](mailto:erdosi.zoltan@epdb.hu)

Kapcsolattartó személy az Adatfeldolgozó részéről

Név: Erdősi Zoltán

Telefon: +36-1-481-9813 / +36-20-935-7820

E-mail: [erdosi.zoltan@epdb.hu](mailto:erdosi.zoltan@epdb.hu)

8.4. Felek rögzítik, hogy a kapcsolattartóként megjelölt személy(ek) vagy azok adataiban bekövetkezett változásról haladéktalanul tájékoztatják egymást.

8.5. A kapcsolattartók adataiban bekövetkezett változás nem minősül a szerződés módosításának.

## 9. Adatbiztonság

9.1 Az Adatfeldolgozó minden adatot bizalmasan kezel.

9.2 Az Adatfeldolgozó nem adhatja át vagy terjesztheti az adatokat semmilyen harmadik félnek az Adatkezelő előzetes írásbeli beleegyezése nélkül, kivéve, ha törvényi előírás erre kötelezi.

9.3 Amennyiben az Adatfeldolgozó köteles az Adatkezelést törvények szerinti módon nyilvánosságra hozni vagy terjeszteni, köteles az adatkezelőt a közzététel vagy terjesztés előtt tájékoztatni.

9.4 Az adatfeldolgozó biztosítja, hogy csak azok a személyek jogosultak az adatokhoz való hozzáféréshez, akik megfelelő képzettséggel, hozzáértéssel és tapasztalattal rendelkeznek (Hitelesített Felhasználók) és akiknek a hozzáférés feladataik ellátásához szükséges.

9.5 Mielőtt egy személy kijelölt Hitelesített Felhasználónak, az Adatfeldolgozó biztosítja, hogy:

a) a személy megfelelő képesítéssel és tapasztalattal rendelkezik ahhoz, hogy jogosult felhasználó legyen, és a szükséges szerepet betöltse;

b) a személy megfelelő képzésben részesül az elvégzendő feladatokra tekintettel;

és

c) a személy megfelelően képzett az adatkezelést érintő biztonsági rések, a biztonsági fenyegetések, a biztonsági események tekintetében.

9.6 Az Adatfeldolgozónak minden ésszerű lépést meg kell tennie annak érdekében, hogy javítsa, kezelje vagy orvosolja az adatkezelést követő négy (4) óraban a felmerült biztonsági problémát. Az Adatfeldolgozónak teljeskörűen együtt kell működnie az adatkezelővel a biztonsági probléma korrekciója vagy orvoslása érdekében. Adatfeldolgozó korlátozás nélkül követi az Adatkezelő fenti célból tett utasításait.

## 10. Záró rendelkezések

10.1. Jelen szerződés aláírásával szerződő Felek kijelentik és elismerik, hogy az ezen szerződésben foglaltakkal egyetértenek és azt magukra nézve kötelezőnek ismerik el.

10.2. A jelen szerződésre a magyar jog szabályai, a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint az Európai Parlament és Tanács 2016/679 rendelete (Általános Adatvédelmi Rendelet) irányadóak.

10.3. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatban felmerült vitás kérdéseket egymás között, tárgyalások útján rendezik.

10.4. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy minden olyan körülményről tájékoztatják egymást, amely a szerződés teljesítését, illetve a másik Fél jogos érdekét érinti. A bejelentési kötelezettség elmulasztásából eredő károkért a mulasztó Fél felelősséggel tartozik.

10.5. Jelen szerződés bármely pontjának vagy rendelkezésének érvénytelensége nem jelenti a teljes szerződés érvénytelenségét, kivéve, ha az érvénytelennek minősülő rendelkezés vagy rész nélkül a Felek a szerződést nem kötötték volna meg, vagy e rendelkezés, illetve rész hiányában a szerződés értelmetlenné vagy értelmezhetetlenné válna.

10.6. A szerződésből eredő ellenszolgáltatást a Felek külön szerződésben rendezik. Jelen szerződés az aláírásának napján lép hatályba.

10.7. Jelen szerződés módosítása kizárólag írásban, a Felek közös megállapodása alapján érvényes.

10.8. A szerződés a Felek cégszerű aláírásával 5 eredeti példányban készült, 3 példány a Vállalkozóé, 2 példány a Megrendelőé.

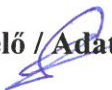


10.9. Jelen szerződést aláírók büntetőjogi felelősségük teljes tudatában kijelentik, hogy a jelen szerződés aláírásához szükséges felhatalmazással rendelkeznek.

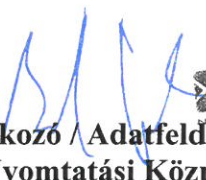
10.10. Jelen szerződést a Felek elolvasás és megértést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag, cégszerűen aláírták.

Kelt: Göd, 2023. február 22.

**Megrendelő / Adatkezelő**

  
Göd Város Önkormányzata képviselőjében:  
Szilágyi László Lajos  
polgármesteri hatáskört gyakorló  
alpolgármester



  
**Vállalkozó / Adatfeldolgozó**  
EPDB Nyomtatási Központ Zrt.  
képviselőjében



**Molnár Gergely**

Pénzügyi ellenjegyzés:

Göd, 2023. február ..22.....

.....*S. Molnár*.....

*a szerződés jogi szempontból megfelelő:  
dr. Kolovits Balázs*

8. számú melléklet

**ÁTLÁTHATÓSÁGI NYILATKOZAT**

a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. tv. (Nvtv.) 3. § (1) bek. 1. b) pontjában meghatározott

**BELFÖLDI VAGY KÜLFÖLDI JOGI SZEMÉLY, VAGY  
JOGI SZEMÉLYISÉGGEL NEM RENDELKEZŐ GAZDÁLKODÓ SZERVEZET<sup>2</sup>  
RÉSZÉRE**

az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. (Áht.) 41. § (6) bekezdésében előírt kötelezettség teljesítéséhez.

Alulírott

Név: **Molnár Gergely**  
születéskori név: Molnár Gergely  
anyja neve: Sebestyén Ildikó  
születési helye, ideje: Dunaújváros, 1981.04.04.

mint a

szervezet neve: **EPDB Nyomtatási Központ Zrt.**  
székhelye: 1117 Budapest, Budafoki út 107-109.  
adószáma: 24924243-2-43  
cégjegyzékszám/nyilvántartásba vételi száma: 01-10-048079

törvényes képviselője – polgári és büntetőjogi felelősségem tudatában - úgy nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet az Áht. 41. § (6) bekezdésében írtaknak megfelel, azaz a Nvtv. 3. § (1) bek. 1. b.) pontja alapján **átlátható szervezetnek minősül**, az alábbiak szerint:

Az általam képviselt szervezet olyan belföldi vagy külföldi jogi személy, vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő **együttes** feltételeknek:

a) tulajdonosi szerkezete a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény (Pmt.) szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető, amelyet jelen nyilatkozat **1. pontjában** mutatok be teljeskörűen;

<sup>2</sup> Gazdálkodó szervezet:

A gazdasági társaság, az európai részvénytársaság, az egyesülés, az európai gazdasági egyesülés, az európai területi együttműködési csoportosulás, a szövetség, a lakásszövetség, az európai szövetség, a vízgazdálkodási társulat, az erdőbirtokossági társulat, az állami vállalat, az egyéb állami gazdálkodó szerv, az egyes jogi személyek vállalata, a közös vállalat, a végrehajtói iroda, a közjegyzői iroda, az ügyvédi iroda, a szabadalmi ügyvivői iroda, az önkéntes kölcsönös biztosító pénztár, a magánnyugdíjpénztár, az egyéni cég, továbbá az egyéni vállalkozó.

Az állam, a helyi önkormányzat, a költségvetési szerv, az egyesület, a köztestület, valamint az alapítvány gazdálkodó tevékenységével összefüggő polgári jogi kapcsolataira is a gazdálkodó szervezetre vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni [Pp. 396. §].

b) az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban: ..... rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,

c) nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény (Tao.) szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak, valamint külföldi illetőségű szervezet esetén vállalom, hogy a Tao. 4. § 11. h.) pontja szerinti adatokat külön nyilatkozatban mellékelem;

d) a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében az a), b) és c) alpont szerinti feltételek fennállnak, amelyeket a jelen nyilatkozat **2. pontjában** mutatok be teljeskörűen.

Jelen nyilatkozat alapján tudomásul veszem, hogy

- a **nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződést Göd Város Önkormányzata** kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a nemzeti vagyon hasznosításában részt vevő bármely – a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél – szervezet a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek [Nvtv. 11. § (12) bek.];
- központi költségvetési kiadási előirányzatok terhére olyan jogi személlyel, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel nem köthető érvényesen **visszterhes szerződés**, illetve létrejött ilyen szerződés alapján nem teljesíthető kifizetés, amely szervezet nem minősül átlátható szervezetnek. **Göd Város Önkormányzata** ezen feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig az Áht. 55. §-ban foglaltak szerint jogosult a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságával összefüggő, az Áht. 55. §-ban meghatározott adatokat kezelni, azzal, hogy ahol az Áht. 55. § kedvezményezettéről rendelkezik, azon a jogi személyt, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetet kell érteni [Áht. 41. § (6) bek.];
- a **valótlan tartalmú átláthatósági nyilatkozat** alapján kötött visszterhes szerződést **Göd Város Önkormányzata** felmondja vagy – ha a szerződés teljesítésére még nem került sor – a szerződéstől eláll. [Ávr. 50. § (1a) bek.]
- **Göd Város Önkormányzata** az átláthatósági feltételeknek való megfelelés céljából a szerződésből eredő követelés elévüléséig az Áht. 55. §-ban foglaltak szerint jogosult az általam képviselt szervezet átláthatóságával összefüggő, az Áht. 55. §-ban **meghatározott adatokat kezelni.**

Kijelentem, hogy amennyiben jelen nyilatkozatban közölt adatok tekintetében bármilyen változás áll be, akkor a módosult adatokkal kiállított átláthatósági nyilatkozatot a változás bekövetkeztétől számított 8 napon belül megküldöm **Göd Város Önkormányzata** részére, vagy amennyiben az általam képviselt szervezet már nem minősül átláthatónak, úgy azt haladéktalanul bejelentem.

Budapest, 2023. február 28.



**Molnár Gergely**

EPDB Nyomtatási Központ Zrt.  
vezérigazgató

### 1. pont: Nyilatkozat a szervezet tényleges tulajdonosairól<sup>3</sup>

A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény 3. § 38. pont f) alpontja szerint: az a) és b) pontban meghatározott természetes személy hiányában a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet vezető tisztségviselője:

Ssz.	Név	Születési név	Születési hely	Születési ideje	Anyja neve	Tulajdoni hányad %	Befolyás, szavazati jog mértéke %
1.	Molnár Gergely	Molnár Gergely	Dunaújváros	1981.04.04	Sebestyén Ildikó	0	0

Budapest, 2023. február 28.



Molnár Gergely

EPDB Nyomtatási Központ Zrt.  
vezérigazgató

#### <sup>3</sup> Tényleges tulajdonos:

a) az a természetes személy, aki jogi személyben vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetben közvetlenül vagy – a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 8:2. § (4) bekezdésében meghatározott módon – közvetve a szavazati jogok vagy a tulajdoni hányad legalább huszonöt százalékával rendelkezik, ha a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nem a szabályozott piacon jegyzett társaság, amelyre a közösségi jogi szabályozással vagy azzal egyenértékű nemzetközi előírásokkal összhangban lévő közzétételi követelmények vonatkoznak,

b) az a természetes személy, aki jogi személyben vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetben – a Ptk. 8:2.§ (2) bekezdésében meghatározott – meghatározó befolyással rendelkezik,

c) az a természetes személy, akinek megbízásából valamely ügyleti megbízást végrehajtanak,

d) alapítványok esetében az a természetes személy,

1. aki az alapítvány vagyona legalább huszonöt százalékának a kedvezményezettje, ha a leendő kedvezményezetteket már meghatározták,

2. akinek érdekében az alapítványt létrehozták, illetve működtetik, ha a kedvezményezetteket még nem határozták meg, vagy

3. aki tagja az alapítvány kezelő szervének, vagy meghatározó befolyást gyakorol az alapítvány vagyonának legalább huszonöt százaléka felett, illetve az alapítvány képviselőjében eljár, továbbá

e) az a)–b) alpontokban meghatározott természetes személy hiányában a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet vezető tisztségviselője [2017. évi LIII. törvény 3. § 38. pontja szerint]

**2. pont: Nyilatkozat az átláthatósági nyilatkozatot tevő szervezetben több mint 25%-os tulajdoni részesedéssel rendelkező szervezetekről, és azok tényleges tulajdonosairól**

Ssz.	A szervezet			
	neve	tulajdoni hányadának mértéke (%)	befolyásának, szavazati jogának mértéke (%)	adóilletősége
1.	Magyar Posta Vagyonkezelő Zrt.	közvetlenül: 100%	közvetlenül: 100%	Magyarország
2.	Magyar Posta Zrt.	közvetetten: 100%	közvetetten: 100%	Magyarország

A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény 3. § 38. pont f) alpontja szerint: az a) és b) pontban meghatározott természetes személy hiányában a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet vezető tisztségviselői:

**A szervezet neve: Magyar Posta Vagyonkezelő Zrt.**

neve	születési neve	születési helye	születési ideje	anyja neve	tulajdoni hányadának mértéke (%)	befolyásának, szavazati jogának mértéke (%)
Mandelik Ágnes Katalin	Mandelik Ágnes Katalin	Budapest	1966.01.20	Turzó Ágnes	0	0

Budapest, 2023. február 28.

  
  
 Molnár Gergely  
 EPDB Nyomtatási Központ Zrt.  
 vezérigazgató